GARSAS AMERIKOS LIETUVIU.

No 13 SHENANDOAH, PA. & PITTSBURGH, PA., 31 d. KOVO (MARCH) 1898 m. Metas V

ENTERED AS SECOND CLASS MAIL MATER AT THE POST-OFFICE AT SHENANDOAH, PA.,

A. † A.

Kun. Aleksandra Burba.

Pereitos nedēlios rytą giltinė uždavė smarkų smugį lietuviams, pakirsdama isz jų tarpo žinomą darbinįką ant tautiszkos dirvos: tą dieną persiskyrė su szia pasaule kunigas Aleksandra Burba, Plymouth'o lietuviszkos parapijos klebonas.

Myris užējo staiga ir netikētai. Ant atlaidų Philadelphijoj dar buvo visiszkai sveikas ir pasakē puikų pamokslą. Dar subatoj 26 d. Kovo (March), priesz savo myrio dieną, klausē žmonių velykinės iszpažinties, bet jau vakare pajutęs nesmagumą apie 11 valandą liepē pakviesti gydytoją. Nesmagumas buvo perējęs, ir ant rytojaus a. a. kun. Aleksandra dar norējo eiti su misziomis, vienok isz naujo pajutęs nesmagumą, liepē žinonēms praneszti, kad jam sergąs ir kad tą nedēlią miszių nebus. Apie 8tą valandą nesmagumas pradējo didįtis, ir kunigas Aleksandra pajuto, kad jau isz tikro apserga. Tuojaus buvo užkviestas isz Kingstono žinomas daktaras J. G. Sperling. Tuom tarpu kun. Aleksandra su kiekviena minuta ējo silpnyn. Prijausdamas, kad jau neilgos jo valandos ant szios aszarų pakalnės, praszē ten buvusių, kad eitų į bažnyczią ir kalbētų už jo duszią rażanczių. Ant pusės po devynių atidavē Dievui duszią. Pribuvęs isz Kingstono daktaras jau rado kunigą negyvą. Tikējosi dar jį atgaivitį, bet jau buvo per vēlu. Laidotuvės paskirtos ant seredos, 31 d. Kovo.

A. a. kun. Aleksandra dar buvo nesenas. Gimē jisai 30 d. Spalių 1856 m., taigi turējo tik 41 m. ir 5 mēnesius*).

*) Regis kun. A Burba buvo kiek senesnis, nes jis gimē 1854 m., tik metrikuose jo gimimo metai buvo pażenklįti 1856. Jo metai metrikuose tyczia buvo sumažįti, kaip jis pats sakē kun. P. A., nes kitaip jį nebutų priēmę prie ekzaminų į gimnaziją.

Gimtinis jo kaimas yra Pailiai, Sziaulių pav., Kauno gub. Jo tēvai — Aleksandra ir Ona, buvo paprasti ukinįkai. Kaip visų ukinįkų vaikai, ir a. a. kun. Aleksandra iszpradžių ganē savo tēvo bandą, 1864 m. pradējo mokįtis pradinēj Zagarės mokslainēj. Pasimokinęs ten porą žiemų, daugiaus nesimokino, tik skaitē kur sugriebdamas kokias knįgutes. 1870 m. vēl pradējo lankyti pradinę mokslainę (Kruopių). Pavasarij 1873m. nuvažiavęs į Szaulius mokįtis dar taip mažai buvo iszmokęs, kad nemokējo gerai maskoliszkai kalbēti. Pasimokinęs Sziau-

KUN. ALEKSANDRA BURBA.

liuose per trejis metus stengēsi drauge su gimnazijos mokįtiniais iszlaikyti ekzaminus į penktą klesą. Nenusisekē. Ant galo 1877m. Vilniuj iszdavē ekzaminą 4 klesų ir gavęs paliudijimą, tuojaus įstojo į Vilniaus dvasiszką seminariją. Iszbuvęs seminarijoj paskirtą laiką, 13 d. Spalių 1882m. tapo įszventįtas į kunįgus ir paskirtas už kamendorių į Žasliius. 1883m. likos perkeltas į Vidiszkę, o 1884m. gavo prabasztystę Labanore. Neilgai ten buvo nes už platinimą lietuvystės Lapkrityj 1886m. nakczia suēmē jį maskolių žandarai ir iszvežē ant poros metų į Gardino (Grodno) kliosztorių. Paleistam isz kliosztoriaus buvo paskirta jam kamendoriaus vieta į Adutiszkį, bet kviecziamas Amerikos lietuvių, a. a. kun. Aleksandra 6 d. Rugpjuczio 1889 iszvažiavo į liuosybės žemę. Czion pavieszējęs apie du ar tris mēnesius pas kun. P. Abromaitį, tuomsyk kleboną lietuviszkos Hazleton'o parapijos, gavosi už prabaszczių lietuviszkai-lenkiszkos Plymouth'o parapijos. Tuose pat miestuose sudarē tenais grynai lietuviszką parapiją, kurios klebonu buvo iki pat myrio.

A. a. kun. A. Burba buvo karsztas ir darbsztus tēvynainis-lietuvys. Szelpē lietuviszką raszliavą ir pinigiszkai ir rasztais. Visiems yra žinomos jo dainos. (Porą jo dainelių talpiname sziame „Garso" numeryj). Isz ilgesnių jo rasztų yra žinoma poema „Senkaus Jurgis". „Vienybėje" patilpo kelios jo isz latvisz ko iszverstos apysakos. Trumpesni jo plunksnos raszteliai ir korespondencijos buvo veik visuose lietuviszkuose laikraszcziuose.

Medegiszkai vargu kas tiek lietuvystę rēmē, kaip a. a. kun. A. Burba. Padēti ant to kasztai turi skaitytis ne szimtais, tik tukstancziais dolerių. Vienus metus iszleido savo laikrasztį „Valtį", kuri jam nemažai pinįgų isztraukē. Prigulējo prie draugystės, kuri mokējo korespondentams isz Lietuvos už jų korespondencijas. Szelpē ne vieną lietuvį į mokslus einantį, ant kitų iszsikasztavo po kelis szimtus dolerių, o jam nebuvo sugrąžįta, nors jo ant kojų pastatyti tautiecziai lengvai butų galēję sugrąžįti skolą.

Labai, labai keistas buvo likimas a. a. kun. A. Burbos. Tie, kuriems daugiausiai gero padarē, prie galo jo dienų pastojo jo didžiausiais prieszais. Jų kurstoma parapija persiskyrē į dvi pusi: viena už jį, kita prieszais. Per paskutinius kelis mēnesius nē algos jam nemokējo. Nesitikējo a. a. kun. Aleksandra Burba tokio nedēkingo atsilyginimo už savo pagirtinus darbus. Varymasis tų, kurie turētų buti tik dēkingais už suteiktą prirēmimą, armyderiai parapijoj, neapsikentimas, sunkiai atsiliepē ant jautrios kun. Aleksandros szirdies ir be abejonės prigreitino jo myrį.

Tegul nors žemelēj atsiilsi.

Panedēlij ir utarnįke (28 ir 29 d. Kovo) buvo ukanotos ir lytingos dienos, tik seredoj (30 Kovo), ant kun. A. Burbos laidotuvių, dangus iszsiblaivē ir saulelē linksmai szvietē, tarsi gausiai norējo atlygįti už nedēkingumą a. a. kun. Burbos suszelptų ypatų. Laidotuvēs buvo puikios. Visa klebonija buvo apmuszta juoda gelumbe. Žmonių tiek prisirinko, kad vos tik deszimta dalis į bažnyczią sutilpo. Vienų kunįgų buvo arti 40. Atvažiavo abudu Scrantono vyskupai. Lietuviszkų kunįgų buvo 16: kunįgai — Lietuvnįkas, Kraucziunas (isz Chicagos), Kaulakis, Žilinskas, Matulaitis, Pautienius, Sutkaitis, Žindžius, Abromaitis, Martiszizs, Delinįkaitis, Szedvydis, Kaupas, Balcevyczius, Milukas ir Kuras. Buvo kunįgų lenkų, airiszių ir slovakų.

Utarnįke per ekzekvijas pamokslą pasakē kun. A. Milukas; vakare, neszant kuną į bažnyczią, buvo pamokslas kun. Kuro. Dienoj laidotuvių, seredoj 30 Kovo, miszias laikē kun. P. Abromaitis, kaipo celebrantas, už djakoną ir subdjakoną buvo kun. Žindzius ir Lietuvnįkas, vyskupas O'Hara koncelebravojo. Pusiau miszias lietuviszką pamokslą pasakē kun. J. Žilinskas, o po sumai lenkiszkai sakē kun. Dutkevyczius. Prie duobēs ant kapinių pasakē pamokslą liet. kun. Sutkaitis. Ant pusēs po devynių visi kunįgai giedojo nokturnas. Kuną iszlydējo ant kapinių apie 12 valandą, apie pirmą pasibaigē visos ceremonijos. Ant grabo buvo sudēti keli vainikai — vienas nuo ,,Susivienyjimo". Kunas buvo įdētas puikiam grabe. Duobē buvo iszmuryta

Prie dailumo laidotuvių daug prisidējo draugystēs isz aplinkinių miestelių. Buvo viena draugystē net isz Forest City.

Airių vietinis parapijos giesminįkai puikiai giedojo per miszias. Negalima nepagirti Plymouth'o parapijonų už meilę parodytą nabasznįkui. Per visas tris dienas žmonēs plaukte plaukē į klebonįją pasimelsti už duszią savo dvasiszkojo tēvo. Utarnįko vakare kad kunas buvo nunesztas į baznyczią, per visą naktį bažnyczia buvo artipiln'o žmonių, kurie giedojo Razanczių ir szventas giesmes už numirusius. Per visas dienas daugelį galima buvo matyti verkianczių, netik lietuvių bet ir anglų. Anot kun. Miluko pamokslo visi, kurie pažinojo kun. Burbą jį mylējo, nors nekurie gal buvo užslēpę savo meilę kur ten gilume szirdies.

Klebonu į Plymouth'ą paskirtas kun. Kuras isz Forest City, o į Forest City ateis kun. Martiszius isz Hazleton'o, Pa.

Viltis.

Vai noriu, noriu saldaus miegelio,
Kad asz užmigcziau nors valandēlę,
Tad pasilsētų kojos, rankelēs —
Nespaustų mislys mano szirdelēs.
Skausmuose tankiai mirksta szirdelē,
Už vis daugesniai szią valandēlę;
Apraudžiu graudziai savo Lietuvą,
Kuri kaimynų keikiama buvo....
Ar kur linguojų, ar ką dainuoju,
Vis ją regēti laiką lukoju:
Myliu Lietuvą karszczių-karszcziausiai:
Už tad-gi noriu daugių-daugiausiai
Su ana sirgti, amželių baigti,
Nors aszarose skausmą uždengti!....
O mylimoji! at'duodu szirdį,
At'duodu savę, jei tu dar girdi!
Be tavęs sunku gyvent ant svieto,
Negaliu rasti dēl savęs vietos,
Kurioj užmirszcziau nelaimes vargus,
Kokius tur kęsti lietuviai brangus....
Neb'noriu miego, neigi ilsēti —
Viliuos Lietuvą dar paregēti!

Kun. A. Burba.

Tasai žmogus besmegenis.

Tasai žmogus besmegenis,
Kurs už rubus parsiduoda,
Rudkalnierių užgyvenęs,
Savo kalbos neb'užuoda.

Kad iszgirsta savo kalbą,
Ano ausys užsidaro,
O liežiuvis niekus skelbia,
Buk ta kalba gēdą daro.

Kožnas žmogus iszmintingas
Savo boczių kalbą myli,
Bus vargdienis, ar turtingas,
Su tēvyne szneka, tyli.

Nors mokēcziau szimtą sznekų,
Liežiuvingu didei tapcziau,
Girsiuos savo kalba, negu
Eiti prieszų keliais nakczia.

Už jurių–marių placziausių,
Už miszkų tamsių, tamsiausių,
Už kalnų augsztų, augszcziausių
Savaip sznekēt nepaliausiu.

Kaip iszgirsiu savo szneką,
Ir sergant lengviaus ant kuno;
Isz džiaugsmo aszaros teka
Ir sakau: ,,Lai vis taip buna!"

Kun. A. Burba.

Žinios isz Amerikos.

Apvogimas kun. Austo.

Naktį isz 17 į 18 d. Kovo įsikraustē vagys į gyvenimą kun. Austo, Hazleton'e, Pa. ir apvogē jį ant $500. Ant rytojaus pabudo kun. Austas su baisiai skaudama galva, paskambino skambuti kad paszaukti tarną, bet niekas neatējo. Tada pats atsikēlęs sziaip-taip nulipo žemyn ir rado visus namiszkius sunkiai mieganczius. Paszauktas daktaras pamatē, kad visi buvo chloraformuoti (užmigdyti chloroformu). Mat vagys pirma visus užmigdē, o paskui kun. Austo namus aprubavojo.

Nežinia, ar kun. Austą apvogē paprasti plēszikai, ar ant kerszto ant jų užsiųsti, nes kun. Austas yra tas pats, kurbuvo pirmsēdžiu komiteto, kursai Hazleton'e rupinosi apie nubaudimą szerifo Martin'o ir jo deputatų. Užtardamas už nekaltus straikierius, kun. Austas, mat įgijo daug prieszų.

Dar skųs szerifo Martin'o pagelbinįkus

Septinto distrikto Susivien. Mainierių Darbinįkų isz Luzerne, Carbon ir Schuylkill Co., nutarē isz naujo skųsti į sudą szerifo Martin'o pagelbinįkus, kurie szaudē į straikierius ties Hazleton'u. Skųs ne visus, tik tuos, kurie gyrēsi kad szaudē į bēganczius straikierius.

Apie laiva ,,Maine."

Nors komisija, tyrinējanti apie priežastį eksplioziįos ant laivo ,,Maine" turējo pristatyti į Washingtoną raportą didžiausioj paslaptij, bet reprezentantams Suvienytos Pressos pasisekē iszgauti įtalpą to raporto. Esą jame 8 punktai. 1) Parodyta, kaip giliai vandenyj buvo laivas ,,Maine" priesz eksplioziją 2) Garsina, kad ant laivo disciplina buvo užlaikyta, magazinuose temperatura atsakanti, iszēmus vieną magaziną kuriam vienok ekspliozijos nebuvo. 3) buvo viena paskui kitą dvi eksplioziįos. 4) Isz narų pasakojimo negalima suprasti kaip didei suzeistas laivas. 4) Povandeninē eksplioziįa pagimdē viduryj laivo parako eksplioziją. 6) Priežasczia eksplioziįos nebuvo neapžiurējimas jurinįkų, 7) Viduryj ekspliodavo parakas dviejuose magazinuose. 8) Sudas nerado darodymų, ant kurių pasiremiant butų galima ką nors apkaltįti. Raportas turi 1800 žodzių ir paraszus visų komisijos sąnarių.

Zinios isz pasvieczio.

Vokietija.

Ciecorius Vilhelmas jau kelinti metai stengiasi, kad butų padidįta Vokietijos laivynē, bet vis nepasekmingai, nes parlamentas nepriima jo projekto. Dabar

rodos iszsipildys Vilhelmo svajonēs: 24 d. Kovo parlementas didžiuma balsų priēmē pirmą skyrių jo projekto.

Chinai.

Maskoliai nuo seniai geidauja užimti nuo chinų Portą Arthur. Chinai ne labai norējo to daleisti ir sakē, kad paves maskoliams tą portą tik tam atsitikime, jei Vokietija su Prancuzija pasirancys, kad Maskolija ant visados jo nepasisavys. Bet ant galo ir be tokio pasiranczijimo Maskolija užēmē tą portą ant 25 metų. 26 d. Kovo Chinų urēdinįkai Porte Arthur gavo nuo maskolių paliepimą tuojaus iszsikraustyti.

Czing Kiang'e chinai sugriovē amerikiszką metodistų misiją ir sumiszimo vadai buvo apsudyti ant myrio, bet kada juos norējo nužudyti, atsiųsta ant užlaikymo tvarkos milicija ēmē jų pusę. Užrubežiniai konsuliai pareikalavo, kad milicija butų iszvaikyta, misijonoriams iszmokēta atlyginimo 500.000 tealų ir sugrąžįta jų savastis.

Austrija.

Austrijos parlemente dr-as Mayreder užklausē, ką mislija valdžia daryti dažinojus, kad Wilkes Barre'ių sudas iszteisino szerifą Martiną ir jo deputatus, kurie szaudē straikierius. Tarp suszaudytų straikierių juk buvo ir Austrijos pavaldinių.

Isz Petrapilēs. ,,Labdaringa draugystē" įtaisē nuo vasaros tikt du vakaru: priesz adventus koncertą, kuris davē arti 250 rub. naudos, ir dabar per riebųjį Cziatvergą — spektaklių, kuris atneszē į 200 rub. Yra tai beveik negirdētas pasisekimas, nes pernai ,,Labdaringoji" kuo ne prie kiekvieno vakaro turējo pridēti isz savo delmono.

Abelnai, kaip tai matyti isz atspaustos atskaitos per isztisus 1896 metus į draugystēs kasą įplaukē 2308 rub. 3 kap., kurie su likusiais nuo 1895 metų 1639 rub. 12 kap padarē 3947 rub. 15 kap. Iszduota: ant įtaisymo vakarų 1522 rub. 56 kap., paszalpų studentams 219 rub., nestudentams 247 rub. 20 kap., ant smulkmenų 87 rub. 60 kap. — iszviso 2076 rub. 36 kap. Liko ant 1897 metų 1870 rub. 79 kap. Sąnarių buvo iszviso 61, isz kurių 7 moteriszkēs ir 10 kunįgų.

Paaukanta iszviso 189 rub. 90 kap. Didžiausios dovanos — 100 rub. kunįgo Macziulevyczios, profesoriaus Dvasiszkos Akademijos, ir p. Jugio Karužo, gydytojaus, tarnaujanczio laivijos minesterijoje.

Paskutinis vakaras su spektaklium ir szokiais dideliai nutiko ir padarē naudingą sujudējimą tarp lietuvių; tarp kitų buvo galima matyti barelį lietuvių mokintinių, kuriems perstatoma tada ,,Amerika pirtyje" matomai dideliai patiko. Artistai atsižymējo, ypacz p. p. Januszkevyczius (Faibczikas), Antanevyczius (Bekampis), p. Prakaicziukē (Bekampienē) ir p. Ženkevycziukē (Agota). Taria neužilgio da sykį perstatyti ,,Ameriką Pirtije".

Spaudos daleidimo klausymas tartum visai isznyko: nē laikraszcziai, nē valdininkai beveik apie jį nē neprasitaria.

A. Pakalniszkis.

Korespondencija.

Philadelphia, Pa. 28 Kovo. Draugystē ,,P. Armino" laikē savo susirinkimą 6 Kovo ir nutarē dēlei palengvinimo naujai įstojancziu sąnariu dar paliktie tik vieną $1.00 ant szių dviejų susirinkimų, tai yra 3 Balandžio arba ,,Verbų" nedēlios bei 8 Gegužio. Dēltogi, brangus tautiecziai nepamirszkite skaitlingai pributi ant minētų susirinkimų ir pasinaudoti isz tų lengvų islzygų, nes toliaus bus brangesnis įstojimas, kada reiks mokēt pagal įstatymus. Draugystēs ,,P. Armino" paprasti susirinkimai yra laikomi vieną kartą ant mēnesio, tai yra po kožnai pirmai dienai mēnesio tą nedēldienį ant 2 adynos po piet, salēj No 238 Pine str.

Charteris greitai bus gatavas. Kas link kitų klausymų, tai patys ant susirinkimo dasižinokit, arba nuo seniau prigulinczių sąnarių galit pasiklausinēt.

Draugystē ik szioliai labai skaitlingai auga, nes per 4 mēnesius prisirasze per virsz 50 sąnarių. Geidžianczius įstoti į minētą draugystę maloniai užpraszom.

Su guodone
Komitetas.

Cleveland, O. Jau buvome labai ilgai be dvasiszko vadovo ir dumojome nusiminę, kur czia gausim kunįgą, idant iszklausytų mus velykinēs spaviedies, bet Dievas neužmirszo mus patieszyti per guodotiną kun. J. Masziotą, kursa 10 d. Kovo pas mus pribuvo. Lietuviai tuoj, kaip vienas vyras, susirinko ant salēs, kur pribuvo ir kun. Masziotas ir prasidējo svrrstymai. Pirmiausiai p. Abraitis, buvęs parapijos prezidentias, perstatē susirinkusiems, jogei vyskupas mums atsiuntē kunįgą ir ar mes apsiimame jį užlaikyti. Visi vienu balsu ant to pristojo su dideliu džiaugsmu ir apsiēmē užlaikyti kunįgą. Nutarē paimti netoli nu bažnyczios ruimus, idant kunįgui butų parankiaus pributi ant miszių. Namus varandavojo ant Lake str. 702.

Bažnyczios savo neturime, tik parandavojome nuo vokieczių koplyczią, kurioje dabar Dievą garbiname.

Parapijonas.

Luzerne, Pa. Turiu praneszti, kad No 22 ,,Saulēs" neteisingai buvo praneszta apie to biznieriaus laidotuves, buk visiems biznieriams kosztavę po 15 dol. Isz asztuonių lietuviszkų biznierių vos tik trys buvo ant szermenų. O tas nabasznįkas tai buvo airis, o ne protestonas, tik moterį turējo velszę.

Mes žinome, kad tą žinią tyczia sumeluodamas praneszē žmogus, apie kurį mažai ką gero galima pasakyti.

V. N.

Mt. Carmel, Pa. Pas mus teatraliszka kuopa rengia teatrą ir koncertą. Buvo viena labai smarki aktorē, kuri norējo visą mųs kuopą suardyti, bet jai nenusisekē. Kada p. A. Kizlaitis jai pasakē, kad tokių aktorių nereikia, kurios viską ardo, ji atsimetē nuo kuopos ir norējo kitas dvi aktores atkalbįti. Bet tos dorų tēvų dukterys nepaklausē, už ką vertos paguodonēs. Yra tai Jieva Faleckiutē ir Marijona Mažeikiutē. Jodvi turi ir gerus balsus, dēlto galēs padainuoti.

Komedija ,,Meilē už pinįgus" bus grajįta per atvelykį bažnytinēj salēj. Pelnas bus ant naudos lietuviszkos parapijos. Inžangos bus 50, 25 ir 15 c.

Su guodone
A. K.

Geriau kaip Klondike!

Duodu žinia visiem lietuviam, kad asz dabar pargabenau daug siutu ant Velyku savo locnu kriaucziu darbo ir labai gerai padarytus, kad tinka taip, kaip stelnuoti ir druczìai padaryta. Siules neirs. Visokio kaino su liemeniais biski be skvernu ir su skernais ir visokio kaino frakocziu ir visokio kaino palaidiniu su skvernais ir be skvernu ir visokiu borvu. Kaip laikom bizni, tai tokiu geru siutu dar neturejom, kaip dabar turime. Pargabenau daugiau kaip 10,000 kelniu daugiau placziu kaip siauru; tokiu dailiu kelniu dar jus savo amžij nematėt. Turime visokiu kainu siutu del vaiku. Motinos, jei jum reik dailiu siutu del vaiku, tai eikit pas LOUIS GOLDINA Visokio kaino skrybeliu minksztu ir kietu naujausios mados. Dabar pas mus jau nesidera, atmyk tai

VIENA CIENA DEL VISU!

Neviens negali nupirt te centu pigiau kaip kitas, mažas vaikas gal nupirkt už ta paczia ciene, kaip didelis. Padarem viena ciene del visu užtai, kad parduodam dar pigiau, kaip kiti sztornykai patys gal pirkti. Mes dar turim savo locnu kriaucziu siutas drapanas ir randa mum nieko nekasztuoja tai mes galim pigiau parduot. Jei iszrasit kad mes nepigiau kaip kiti parduodam tai už 5 dienu atneszkit tavora, o mes sugražinim pinigus. Ant mus tavoro iszdrukuota praisai. Szimtai lietuviu ka buo pas mus džiaugiasi, kad pigei pirko. Nemislykit vyrai, kad deredamiesi pigiau nuperkat: nėver! Sztornykas už siuta verta 7 dol. užsipraszo 14 tai jus siulot 7 jus einat pas duris o szornyks szaukia: sugryžk, atiduosiu už 12 ir puse. Jus siulot 8 ir vel einat: szornykas vel szaukia, jus dar puse dol. ir pusantro dol. kaip in bala inmetat; pas mus tie siutai po 6 dol. STELIUOTI SIUTAI. Savo sztore mes laikome kriaucziu ir pas mus galite užsisteliuoti kelnes ar siutus isz geriausiu matariju. Jei siuvimas nepatiks, galesit neimt.

LOUIS GOLDIN.
11 S. Main str. Shenandoah. Pa.
DIDŽIAUSIAS DRAPANU SZTORAS.

The Lithuanian Weekly

„GARSAS AMERIKOS LIETUVIU“

THE VOICE OF AMERICA'S LITHUANIANS

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

103-105 East Lloyd Street, Shenandoah, Pa.

&

1012 Carson Street South Side, Pittsburgh, Pa.

Translating and job work in english, lithuanian and polish languages done at reasonable prices.

„Garsas Amerikos Lietuviu'

Iszeina kas Ketvergas.

103-105 East Lloyd St. Shenandoah, Pa.

Kasztuoja.

Ant visų metų .....1.20c.
„ pusės metų.....60c.
„ 3 mėnesių.....30c.

Shenandorije skaitytojai gali gauti GARSA užmokėdami po 10c kas mėnuo.

In užmarę su prisiuntimu iki Maskolių rubežiui.....4 markės.

Pinigus reikia siųsti registratavoje gromatoje arba per „money order“. Siunciant nedaugiaus kaip 60c., galima prisiųsti pacztavoms markėms po 1c.

Truputį apie mus paczius.

Sutinku andai ant ulyczios Kazį Grabnicką, kursai.... Palaukkite, pasakysiu pirmiau, kas jis do vienas. Kazys turi į 45 metus, Amerikoj gyvena apie 15 metų, perėjo daug bėdų ir vargų, buvo daugelije miestų, pažino nemažai lietuvių ir prie to visko yra nekvailas žmogus.

Taigi sutinku Grabnicką ir isztolo szaukiu:

— Nebus jau pas mus vaidų!

— Nebus vaidų? – nusistebėjo.

— Taip, nebus! – rėkiu triumfaliszkai, kad net praeiviai atsigręžta. – Žiurėk, ką czia raszo!

Prie tų žodžių duodu jam 7tą ir 8tą numerį „Garso“.

Kazys paėmė laikrasztį ir, pažiurėjęs ant antgalvio, mostelėjo ranka.

— Isz to nieko nebus – tarė sentencijonaliszkai.

— Kaip tai nebus?

— Matai, - traukė totiaus – asz neskaicziau, kas ten yra paraszyta, bet isz kalno galiu pasakyti, kad „Garsas“ szaukia prie susitaikinimo. O dabar klausyk manęs: jeigu tą patį butų padaręs koks kitas laikrasztis, tai gal nebutų buvę galo raszymui, kaip andai apie lietuviszką kongresą, nors nieko isz to nebutų iszėję, bet kad tą klausymą pakėlė kunigų organas – tai szabasz!

Czia Grabnickas sukreipė žandus ir nuspjovė.

— Mes gyvenam ne protu, bet szirdžia ir užtatai esame isz dalies psichopatais, kaip Maskolijos kursistkos, - kalbėjo toliaus. – Ar žinai, kad nemokame apsvarstyti nieko szaltai, objektyviszkai, kaip antai vokiecziai arba anglai? Mumiems dalykai tiktai patinka arba nepatinka: stat pro ratione.... sensus, kas lietuviszkai reiszkia, jog gyvename jausmais. Pažinau vieną kursistką, kuri ant paminėjimo Dievo, bažnyczios arba kunigo dantimis griežė; dėlko taip darė, pati nežinojo. Taip lygiai ir musų progresistai, kurie nežinia dėlko pradeda progresą nuo užgynimo buvimo Dievo ir iszjuokimo tikėjimo, taip persiima savo mandriu mokslu, kad neprotauja jau, tiktai neapkenczia, neapkenczia ir neapkenczia. Nereikalauju sakyti, kad konservatistai atsimoka jiems tokia pat moneta. Isz to iszeina tas, kad vieni isz musų visur regi bedievius, o kiti visakame užuodžia kunigus. Ir kolaik taip su mumis bus, niekados nematysime sutikmės.

— Ką-gi daryt? – paklausiau.

– Ką daryt? Ar asz žinau!.... Reikia bartis, koliotis, plustis.... – czia Grabnickas užpyko. – Reikia, sakau, susiėsti, susideginti, nes isz dabartinės karios nieko nebus. Gal paskui isz musų pelenų užgims, kaip feniksas, nauja Lietuva, sveika ant proto ir ant nervų; bet mes, kol vietoje argumentų naudosime pliovones, vietoje protavimų melagystes, niekados prie susitaikymo neprieisime....

Žodžiai Grabnicko užgavo manę, ir užpykau – ne ant Kazio, bet ant lietuvių. Jeigu esame tokiais bushmenais ar hotentotais, kad tik smertis gali mus sutaikinti, tai tegul mus galas ima tuojaus! – mislijau. – Kam dar turime smardinti orą neszvankiais prasivardžiavimais ir trukdyti atėjimą naujos, sveikos kartos? Tegul juos!....

Taip smarkavau savo szirdyje, negalėdamas nepripažįti tiesos Grabnickui. Ir po plynių! – tegul atsiranda drąsuolis, kurs ranką pridėjęs prie szirdies galėtų pasakyti, kad mes protaujame ir svarstome szaltai, bepusiszkai. Neatsiras, duodu žodį, nes mes visai neprotaujame ir nesvarstome. Užteks keletas pavyzdžių.

Tulam karsztam tėvynainiui nepati ka krikszczionybė, ir jis neabejoja t tįti, kad katalikiszkas tikėjimas pra dė Lietuvą. Tas vienatinis s u i g n e r i s absurdas užsilaiko dar lygs tarp musų „progresistų“.

Tas pats ar kitas tėvynainis tvirt buk kunigai kalti tam, jog lietuvis tautiszkas judėjimąs neprasidėjo XI me szimtmetije, bet tik pabaigoje XI amžiaus. Ir – ar įtikėsite? – atsir daug „apszviestunų“, kurie nesi atkartoti to nonsenso visiems ir kie nam atskyrium, kaipo didelio iszrad

Ir vėl tulas pusgalvis pasakė, kad sipuldinėjimas ant kunigų yra ap mu tikėjimo, ir – p r o h p u d o lygsziol dar rasztuose galima sutik sofizmą.

Tulas kritikas gėrėjosi kartą, ma dosi, „Varpe“ isz menkos apysa Hajotos ir prie tos progos neužm prikiszti Sienkevyczіui: Sienkevyc girdi, geros tik kelios trumpos apy lės, o didesni jo veikalai — tai n D e g u s t i b u s n o n e s t p u t a n d u m , ir asz pripažįstu, vienam patinka szukos, o kitam ta po szukas vaikszczioja, bet — ar ką? — nuomonės apie kritiko laik si musų „valnamaniai“. Tuotarp torius „Quo vadis“ įgijo garbę di sio szių dienų rasztinįko ne per pas apysakas, bet per didesnius veikalus. Užtenka pasakyti, kad Amerikoje nėra populiariszkesnio tinįko, kaip Sienkevyczius.

Prie tos progos prisimena man kolijos studentai. Skaito jie ly Pisarevą ir kloniojasi priesz jo stil absurdus. Reikia žinoti, kad P buvo vienu isz tų nihilistų, kuriuos puikiai perstatė Turgieniev ypato zarov'o. Sztai pirm 40 maždaug ėjo kova tarp Pasteur'o isz vieno sės ir Pouchet'o p l u s C o. isz apie tai, ar gyvi daigtai gali užg negyvos materijos, ar ne. Pisarev szydamas kovą stojo už Pouchet, laikėsi teorijos saugimystės ir is nemilaszirdingai Pasteur'ą. Nuo ko praėjo kelios deszimtys metų, P ur spėjo pergalėti savo prieszinįkus po garsiu mokslinįku ir numirė, garbės, o lygsziol studentai, nors gelis isz jų mokinasi bakterijolo neperstoja juoktis isz tėvo tos s mokslo.

Laszas į laszą tas pats yra tarp musų. Kaip studentams užtenka, kad Pisarev pasakė, taip mums — kad koks ,,vadovas" X arba Y iszsireiszkė tenai ir tenai taip ir taip. Niekam neateina į galvą, kad iszsireiszkimas p. X arba Y gali buti szaukiancziu į dangų atmonyjimo nonsensu; mes griebiamės to nonsenso, kaip vaikai raudono daigto, ir kaip vaikai giriamės su juo visur ir priesz visus.

To, man rodosi, užtenka iszrodymui, kad mes esame studentais ir tai studentais aprubežiuotais, senais ir dėlto nepataisytiniais. Rusiszkas priežodis sako, kad kuprotą tik kapas pataiso. Kadangi mes esame kuproti moraliszkai ir intelektualiszkai, užtatai pripaźįstu tiesą tvirtinimui Grabnicko, jog mus iszgydyti isz studentiszkumo ir suvesti į sutikmę gali tiktai — smertis.

L.

Lietuviai Amerikoj.

Lietuviszkos mokslainės.

Philadelphia, Pa. Kaip jau buvo raszyta laikraszcziuose, Philadelphijos miestas atidarė dėl lietuvių makslainę 7 d. Vasario ., Fletcher School" ant Christian gatvės, tarp Front ir Second ulyczių.

Vasario 16 dieną Philadelphijos naktinės mokslainės buvo uždarytos, bet per praszymą mokslainę dėl lictuvių pailgino ant keturių nedėlių ir 16 d. Kovo uždarė. Isz viso prisiraszė mokįtis 168 lietuviai, kurie per visą laiką labai gražiai pasielgė ir savo padorumu užganėdino savo mokįtojus ir kitą miesto vyriausybę, kuri daug kartų ateidavo lietuvių pažiurėti, už ką isztariu broliams-lietuviams szirdingą acziu.

Lietuvių mokįtojais buvo: Antanas Jocis, lietuvis, ir sekanczios anglikės: Miss K. McMenamin, Miss E. Shanahan, Miss M. Roche, Miss N. Myer, Miss J. B. Wilson, Mrs. McTague, Miss E. Higgins ir Miss K. V. Knowlan.

Kovo 16 d., kaipo užbaigiant mokslainę, susirinko dar kelios mokįtojos daugiaus ir visos kartu palinksmino lietuvius, padarydamos nei koncertą: grajino ant pijano ir gražiai padainavo.

Ant galo Miss McMenamin prakalbėjo į lietuvius angliszkai, pagirdama už gerą pasielgimą ir A. Jocis kalbėjo lietuviszkai taipgi pagirdamas ir padėkavodamas už padorų pasielgimą ir trumpai paaiszkindamas reikalingumą angliszkos kalbos Amerikoje.

Ateinantį rudenį miestas atidarys lietuviszką mokslainę 3 Oct.

Po uždarymo virszminėtos mokslainės ,,Lithuanian Independent Club" nutarė 17 d. Kovo mokįtis savo kliubo namuose ir apmokėti mokįtojui. Už mokįtoją tapo aprinktas A. Jocis.

,,Lithuanian Independent Clubo" namuose 943 Second str. mokslainė prasidėjo 21 Kovo ir bus kas nedėlia panedėliais, utarnįkais ir seredomis nuo 8 iki 10 v. vakare.

Gedimino kliubo namuose, 2719 Allegheny ave. mokslainė yra kas nedėlia ketvergais, pėtnyczіomis ir subatomis, taip-gi nuo 8 iki 10 v. vakare.

In kliubų mokslaines gali eiti mokįtis, pagal kliubų nutarimą, ne tiktai jų sąnariai, bet ir kiekvienas lietuvis. Užtai užkviecziu Philadelphijos brolius–lietuvius į mokslainę kuodaugiausiai.

Su guodone
Antanas Jocis.
420 S. Broad Str.
Philadelphia, Pa.

Reikalai ,,Tėvynės Mylėtejų Draugystės".

Union City, Conn. Kovo 21–'98. Gavę įvairius paliudijimus apie cenzuravojimą *mųs reikalų per organą*, priversti esame su savo reikalais kreiptis į paszalinį laikrasztį meldžiant patalpinimo.

Pirm kiek laiko, kaip žinoma, buvo pakeltas klausymas apie iszrinkimą naujų virszinįkų, arba užtvirtinimą tų paczių, perkraczius mųs reikalus. Tuli, kaip buvo matoma, truputį pratarę apie tai, nutilo ir vėl tyku: nei tie patys likosi užtvirtįti, nei nauji iszrinkti. Po įneszimo mųs kuopos, kad tuos paczius palikt dapildant naujais, nieks neatsiliepė per organą. Tiktai atėjo laiszkai į musų kuopą nuo tulų sąnarių. Vieni nurodė, kad prižiurėtojus iždo perstatėm per toli gyvenanczius nuo iždinįko. Antri skundėsi ant dabartinio rasztinįko p. Mikolainio, kad nėra atsakantis ir vertas kuogreicziausio praszalinimo dėlto, kad jis vienas tik nori vieszpataut ant musų draugystės (ką liudija ir padavimas spaudon ,,Orleano Mergytės" knįgos). Treti skundėsi, kad dabartinis rasztinįkas stojosi cenzorium rasztų apie reikalus ,,T. M. D." einanczius ,,Vienybėn".

Taip-gi skundėsi, kad jie raszė į ,,Vienybę" perstatydami naujus virszinįkus, bet tą darė nesiklausę p. rasztinįko, tiktai pagal savo nuomonę, pertai jų raszytai neturėjo vietos ,,Vienybėj"

Jeigu taip yra, tai nelabai gražu, ir jeigu tas tiesa, kaip tuli liudija, tai neatbutinai turime rupįtis, kad turėt organą necenzuruotą. Mes nuo savęs duodam įneszimą, kad ,,T. M. D." praszytų pp. iszduotojo ir redaktoriaus ,,Lietuvos", idant pavestų ,,Lietuvą" organu musų draugystės reikalams.

,,Vienybės" 11 num. p. Szernas, norėdamas iszteisįt p. Pelėdą, apraszė istoriją užgimimo lietuviszko ,,Orleano Mergytės". Taip-gi nubarė p. Stagarą, kad tylėjo ant praneszimo rasztinįko apie p. Sz. nusprendimą. Bet aiszkiai pasirodo, kad p. Stagaras jokios žinios apie tai neturėjo, ką ir pats p. P. M. pripažįsta. Instatuose ,,T. M. D." 4tas mieris sako: ,,Apie spaudinimą rasztų ir jų vertumą nutaria literatiszkas komitetas."

8 sakosi: ,,Visi nutarimai yra per laikraszczius apskelbiami." Kaip pasirodo, tai musų p. rasztinįkas virszminėtų mierių nesupranta. Szernas užmanė, o p. rasztinįkas nusiuntė spaudon ir atlikts kriukis. Kam dar czia kitiems ant nosų kabįt, kas nepriguli? Kiti tegul tik pinįgus deda, o apvers juos ant ko reikės nenuilstantis rasztikįkas p. Mikolainis bei Pelėda. Reikalaujame žinios, kiek egzempliorių tapo atspausta ,,Keistuczio" ir kur jie randasi po skaitlium, kiek į kuopas isz siuntinėjo ir t.t. Norėtume matyt tankiau abelną stovį iždo.

Kad atsirastų tarpe musų geresnė tvarka, perstatom ant pirmsėdžio p. T. Astramską.

Su guodone
J. Pruselaitis,
P. Antanaitis,
K. Rakutis,
J. Bekerys,
I. J. Grieszius ir
kiti.

Cascarets sudrutina skilvį, inkstus ir žarnas. Niekad neapsilpnina neiskaudulių nepadaro. 10c.

Naudokites Lietuviai.

Katrie turite Lietuvoj dalią, majontką, žemę arba norite padaryt doviernastis kreipkitės arba raszykit pas poną Baltrų Y. Yankaucką. jisai, kaipo einantis tam tikrus mokslus, yra sąnarys lojerių draugystės, taip atprovoja savo kasztu į trumpą laiką nereikalaudama okių rasztų isz Rossijos. Tik ant sudarymo visų popierų reik užmokėti.

Baltrus Y. Yankaus & Co.
329 Grand str.
New York City

Anima vilis.

Apysaka Marės Radzevicziutės.

Tąsa.

— Asz valkata, sukczius, galvažudys, – kalbėjo užsigėręs. - Vogiau auksą, ženklinau kortas, apiplėszinėjau, o kiek kartų apgaudinėjau kirgizus! Na, ir liuosas sau vaikszinėju, o jis, vargszas, suvis nekaltas ir taip įklimpo! Bet smarkusgi buvo tas loszikas, ką Szumskį įveikė. Žingeidu.... Na, asz tau dapadėsiu jį sujieszkoti. Dievaži padėsiu!

— Tai Szamanas! – tvirtino Marijona.

— O tai pamokinimas! – szaukė gydytojas, plodamas jį per petį- – Nuo szio laiko nenorėsi daugiaus vienas naktimis keliauti niekam nieko nesakęs! Bet jau laikas grįžti. Audukaiti, užkinkyk arklius!

Grįžtant Antanas važiavo su moterimis, Audukaitis vežė gydytoją ir Sziszką. Laukai jau buvo apnuogįti szalczio. Insisukus į kailinius senė retai ką kalbėjo.

— Ar neszalta tau, Antan? – užklausdavo.

— Ne, mocziute, – atsakė – Szildo manę liuosybė.

Gal ir szirdis jį szildė. Kalbėjosi su mergina tik retkarcziais dirsteldami viens į kitą.

Senė kartais norėjo paklausyti, apie ką jie kalba, bet szaltis tuoj ją priversdavo įsisukt galvą į kailinius. Kartais tik atsiszaukdavo:

— Nesuprantu, apie ką judu galite kalbėti per tiek laiko? Pykstantės tai da-da, bet taip sutikmėj....

Marijona linksmai nusijuokė. Pravažiavo pro Kurhaną ir jautėsi kaip namie. Antanas apsidairęs tarė:

— Sztai sziczia gulėjau! Ar tuomet mislijau, kad iszgelbėjimas nuo smerties taip arti!

–- O paskui tamista iszmėtinėjei man už tai. Tokia dėka!

Antanas pasilenkė ir apdangstė jos kojas.

— Kad tada nebutų buvę Szumskio! – atsakė. – Ar tamista atsimeni, kaip Petraukoj norėjau atiduoti paskutines dvideszimts kapeikų už iszgelbėjimą?

— O tamista, pameni, kaip nenorėjei priimti kailinius?

— O tamista atsisveikinimą, kada atsitraukiau nuo jusų pirmu syk?

— O tamista atsakymą, kada tėvas užklausė apie mergiją isz tyro?

— Vienas tik szuva jųs, Tomojus, manę mylėjo ir tikėjo man!

— Manę ir Tomojus apvylė.

— O bet-gi tamista jį myli!

— Reikia ką nors mylėti!

— Mylėjei tamista Szumskį.

— Daug mažiaus, kaip tamista Sziszkiutę.

Pakratė galva ir staiga užklausė:

— Ar tamista pameni, kaip paskutinį kartą pirkau szruotus? Tada man pasirodė, kad atgijau. Pakvipo man medžiai pavasario žiedais, uždainavo man laksztingala.

— Iszsiilgai tamista pavasario. Dabar, jei tamista priimsi vietą pas Sziszkiną, tuojaus galėsi sugrįžti. Vienas tik pasekmingas metas ir tamista liuosas,

— Jau asz negaliu buti liuosu. Turiu tarnauti tamistos tėvui ir atsimokėti. Gal ir tamistai patiksiu. Juk turi žmogus kam nors patikti! Gal užsitarnausiu ir asz.

Mergina tyliai nusiszypsojo. Jau matyt buvo paauksuotas Lebežių cerkvės stogas. Senė atidengė vieną akį ir pamatė, kad Antanas pecziais buvo užsigrįžęs į arklius.

— Dieve mano! – suszuko - ir mums nieko blogo neatsitiko su tokiu vežėju! O, tai teisybė, kaip žmonės sako, kad vaikus, girtuoklius ir įsimylėjusius pats Dievas sergsti.

— Taip, mocziut, – ramiai patvirtino Antanas.

Pas gydytoją tą dieną didelė puota isz priežasties pargrįžimo Antano. Visas kaimas susirinko. Valgstubė buvo pilna garų, dumų ir skambėjo nuo kalbų sveczių. Visi gėrė, valgė ir dziaugėsi, nes visi tikėjo į Antano nekaltybę. Vienas tik Audukaitis lingavo galva ir pecziais traukė.

— Nepridera gaivįti savo nevidoną! – murmėjo.

Vakaran pribuvo ir pats Sziszkinas. Milijonierius atsisėdo prie stalo ir draugiszkai sznekucziavosi su bernais. Gėrė arbatą užsikąsdamas cukrum ir po deszimtam stiklui pradėjo prakaituoti. Nieku nesiskyrė nuo kitų susirinkusių. Ilgai kalbėjo apie prekystę, laikas nuo laiko tėmydamas į Antaną. Pagaliaus pakilo ir iszsiszaukė gydytoją į kitą kambarį.

— Asz tavo techniko atvažiavau! – tarė.

Gostinskas susiraukė.

— Reikalingas jisai ir man. O vėl dar prova nepasibaigė. Sudėjau už jį kauciją; jis ant kiekvieno paszaukimo turi pributi į Tobolską. Nežinau, ar galės atlikti tarnystą kaip priguli. Gal paskui.

— Kazimir Michailovicz, tu kytras! Nori jį sau pasilaikyt. Asz tau kauciją sugrąžįsiu, asz tau nuleisiu po rublių už jautį, tik atleisk tu man jį.

— Kiek duosi jam algos?

— Duosiu szimtą rublių ant mėnesio ir užlaikymą.

— Per mažai. Mažiaus kaip už pusantro asz jį neleisiu. Palaukk, paszauksiu jį patį czionais.

Iszėjo ir rado Antaną besisznekant su Marijona.

— Klausyk! – tarė – Sziszkinas tavę kalbįs. Laikykis mano prekės, nes darbo turėsi į valias, o apart tavęs nieks ten nieko nepadarys.

— Gal ir asz n'įstengsiu?

— Turi. Tai tavo karjera! Užmokėjei gerai už mokslą, dabar laikas stot ant kojų!

— Kad tik, tėte, jo Smolinas su Berezinu neužkabinėtų! – pridurė Marijona. – Juk jis nemokės taip, kaip Szumskis tiems latrams prisigerįti!

— Et, sznekta. Tegul laikosi senio.

Nusivedė Antaną pas Sziszkiną. Už valandos vaikinas iszėjo isz kambario, kuriame derėjosi su Sziszkinu, apsvaigįtas ta niekur negirdėta, niekad per visą gyvenimą neatjausta pasekme. Juokdamasis isz dziaugsmo parodė Marijonai kontraktą ir rankpinįgius.

— Dabar jau bus man lengiaus, daug lengviaus. Apsitaisysiu, kaip pridera, apsirengiu. Kas mėnuo ir tėvui dalį skolos sugrąžįsiu. Dieve mano! Kad nors dabar tas Szumskis perstotų manę persekiojęs!

Toliaus bus.

PAJAUTA.

Lizdeikos Dukte

ARBA

Lietuva XIV szimtmetije.

Istoriszkas apsakymas Bernatoicziaus.

Tąsa.

Apie pirmus gaidžiu; isznyko isz tarpo draugių. Senyvos moterys staiga ją nutvėrę nuvedė į pirmiaus prirengtą kambarį. Ten jai kasas nukirpo ir czepczių ant galvos uždėjo. Sena jos auklė, velydama labos nakties, paliko ją vieną ir duris ant klingio užleidusi iszėjo į priemenę ir su szluota rankose sėdosi ant slenksczio. Veik jaunikis, vedamas virszinįko ir veslių su muzyke ir visa svodbine goveda, atėjo prie jaunamartės ir į duris pabeldė.

— Meldžiu atidaryti!

Tada iszszoko su szluota senutė ir, vaikydama svodbinįkus, asztriai užsipuolė ant jaunikio, kad taip trankosi ir rėkauja pas duris kunigaikszcziutės, kuomet jinai migdosi ir, pagrąsinusi jam su szluota, duris paskui savę uždarė. Pabeldė po valandos svolbinis virszinįkas ir nuolankiai perstatė sauglei, kad tai yra jaunikis, linksmas isz savo laimės, praszė, kad but dėl jo maloni, ir pamaži pasileido turgun, žadėdamas dovanas už atidarymą durų.. Neilgai davėsi praszyti ir, iszskaicziusi prie kunigaikszcziutės padarytus nuopelnus, kaip akylai mokėjo nuo jos meilumus praszalinti, o užvis, kaip įgirdavo Vaidilą, pristojo ant sutartos mokesties ir duris atidarė. Kada jai virszinįkas paskaitė mokestį, tai tuoj pradėjo dėti dovanas visi ten esanti, kuomi žįmiai padidino jos turtą.

Po nuvedimo jaunikio, vieni isz likusių sveczių grįžo į seklyczią gerti, szokti ir linksmintis, kiti paklusnus paso paszaukimui, ant paskirtos vietos į eiles stojo. Jau kunigaiksztis Skirgaila, duodamas isz savęs paveizdą, tyrinėjo kariumenę, kuri žadėjo prieszakinę sargybą daryti. Traidėnas, matydamas, kad nesulauks Jerbuto, kuris su preoru prie taurės vedė svarbią kalbą apie geresnybę tikėjimo, kaip tik atsitolino Jagalius, apleido pilį ir traukė į namus szventinyczios. Uždegtos dervuotos statinės, tarpe-kurių isz duosningumo vieszpaties žmonės linksminosi, liejo szviesą ant pilies ir kalnų. Traidėnas, žiurėdamas į ugninį plotą, gaivinantį linksmumu gyventojus, mislino apie nusidavimus tos dienos ir pamažėli žengė nuo kalno. Vos keletą žingsnių padarė, kaip pajautė isz užpakalio stropų sudavimą per petį; atsigręžė ir pamatė kuntorą, kuris įszilęs nuo gėrymo sznekino jį sziurksczeziai.

— Sveiks, mielas drauge! Jieszkojau tavęs visoje pilije, isznykai staiga, kaip jaunamartė. Kas tai, taip akis iszpėlinai, ar manęs nepažįsti? Kokis galas tavę į szitą kampą atvijo? Teisybė, galėtum ir manę užklausti, kas manę szituomi kapturu apvilko; bet ir tavo szita szventa ugnis, Dievas žino, kokį isz tavęs tur sargą. Taigi isz tikro abudu gal ne į savo dalykus įsidavėme. Bet pasakyk man, kur mes pasižinojome ir kaip vadiniesi? Per visą laiką vis buvai mano atmintij; bicziuolystė musų yra mano szirdyj, bet, dievaži, pravardė iszpuolė isz atminties. Nagi, pasakyk man savo vardą!

— Tamista apsirikai! – tarė atsipeikėjęs jaunikaitis. — Galiu but panaszus į kurį isz jo draugų, bet visiszkai nenoriu sąvįtis laimės, kad jam bucziau žinomu. Apart to su krikszcionimis neturiu jokių ryszių; mano vardas yra Traidėnas, aukinįkas Žincziaus szventinyczios. – Ir norėjo atsitolinti nuo jo.

Toliaus bus.

M. F. Maley,

16 N. Main str.

Shenandoah, Pa.

Parduoda naujus laikrodžius ir pataiso visokius daigtus isz aukso ir sidabro kaip tai: žiedus, spilkas ir t.t.

Dr. Y. M. HAMILTON

buvęs Miners Hospital, ėje Ashland'e. Gyvena 115 N. Jardin str. Shenandoah, Pa,

DR. P. F. BURKE

geriausiai gydo visokias ligas

Gyvena

30 E. Lloyd str.

Shenandoah Pa.

Vyrai visi pas geriausią

Graboriu

Vinca Minkevicziu

230 W. Centre str.

Shenandoah, Pa

Užlaiko geriausius arklius ir rygnus dėl szermenų, veseilių ir t.t. [36 ir

‚RYtas'

nedėlinis szeimyniszkas laikrasztis Waterbury Conn

RYTAS kasztuoja ant metų tiktai..... $ 1,00

Kiekvienai krikszczioniszkai szeimynai naudinga jį iszsiraszyti.

Antraszas:

Rev. J. Zebris,

34 John str. Waterbury, Conn.

GERIAUSIAS LIETUVISZKAS KRIAUCZIUS

A. BUJAUCKA S.

Persikraustė į savo naujus namus ant

307 W. Coal str. Shenandoah, Pa.

Nedėlinis **Garsas Amerikos Lietuvių** yra pigiausias ir geriausias lietuviszkas laikrasztis. Naujausios žinios, puikios apysakos. Kasztuoja tik 1 dol. 20 c. ant metų, 60 c. ant pusmeczio. Prusuose 4 markės GARSO spaustuvė už pigią prekę ir labai gražiai padaro visokius drukoriszkus darbus; spaudinama draugysczių konstitucijas, visokias korteles, užpraszymus, laiszkus etc.

Pinįgus ir gromatas reik siųsti ant vardo:

Garsas Publishing Co.

Shenandoah, Pa.,

Gelezinkelis Lehigh - Valley.

Prasidejo nuo 20 Vasario 1898 m.

Treinai iszeina isz Shenadorio į Penn Haven Junction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington, White Hall, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton New York ir Philadelphia 5.28, 7.57, ryta; 12.50 2.52, 5.10, po pietu.

In Wilkes Barre, White Haven, ir Pittston, 5.28, 10.05 ryta; 2.50, 5.10 po piet.

In Laceyville, Towanda, Sayre, Waverly Elmira Rochester, Buffalo, Niagara Falls Auburn, Syracuse, Ithaca, Geneva ir in Westus 10.5 ryta; 12.50 5.10 po piet.

In Belvidere, Delavare, Water Gap ir Stroudsburg 5.28 ryta; 5.10 po piet.

In Lambertville ir Trenton 7.57 ryta.

In Jeanesville, Leviston ir Beaver Meadow 5.28 ryta; 2.52 po piet.

In Mc'Adoo, Audenried ir Hazleton Stockton ir Lumber Yard 5.28, 7.57, 10.05 ryta; 12.50, 2.52 5.10 po piet.

In Jeddo, Drifton ir Freeland 5.28, 10.05 ryta 5.10 po piet.

In Scranton 5.28, 10.05 ryta; 12.50 ir 5.10 po piet.

In Lost Creek Girardville ir Ashland, 7.25 po pietų.

In Raven Run, Centralia Mt-Carmel ir Shamokin 10.53, ryta; 1.47 4.04, 9.28, po pietu.

In Mahanoy City, Park Place, Delano 5.28, 7.57, 10.05 ryta; 12.50, 2.52, 5.10 8.25 po pietu.

In Yeatesville 5.28, 10.05, ryta; 2.52 8.25, po pietu.

TREINAI ISZEINA.

Isz Shamokin 7.05, 9.10 11.58 isz ryto, 4.20 po pietu ir ateina in Szenadori ant 7.57, 10.05 ryte 12.50, 5.10, po pietu

Iszeina isz Shenandoah, į Pottsville St. Clair, New Castle, Morea ir New Boston 7.57 ir 10.05 ryto, 12.50, 2.52 ir 8.25 p. piet.

Iszeina isz Pottsville į Szenadori 6.00, 7.45 9.40, ryte, 12.38 2.42 5.0, po pietu.

Iszeina isz Hazleton į Szenadori, 7,55 10.00 ryte, 12.50 2,58 6.24, 8.30 po pietu.

NEDELINIS TREINAS

Iszeina in Raven Run, Centralia Mount Carmel ir Shamokin 10.27 ryte 7.21 po pietu,

Iszeina isz Shamokin in Shenadori ant 8.40 ryta ir 5.35 po pietu.

Isz Shenandoah į Yatsville, Mahanoy City, Park Place, Delano, Mc Adoo, Audenried, Hazleton, Stockton, Lumber Yard, Weatherly ir Mauch Chunk 9.35 ryto ir 6.31.

In Lehighton, Slatington, Catasaadua White Hall, Coplay, Allentown, Easton, ir Philipsburg, 9.35 ryta ir 6.31 po piet.

In New York ir Philadelphia 9.25 ryta.

Iszeina isz Hazletono į Shenandoah 9.28 ryta, ir 6.24 po piet.

Isz Shenandoah į Pottsvillę 9.35 ryta, ir 6.31 po piet.

Iszeina isz Pottsvilles į Shenandoah 9.15 ryta ir 6.05 po piet.

ROLLIN H. WILBUR generalnas superintendentas South Bethlehem, Pa

CHAS S. LEE, gen. agentas Philadelpdia, Pa.

A W. NONNEMACHER, Asst G, P A. Philadelphia, Pa.

M. B. CUTTER. Supt. Trasportation, South Bethlehem, Pa.

Tevynes Sargas,

mėnesinis laikrasztis paskirtas dvasiszkam ir medegiszkam Lietuvių tautos sulaikymui per jos apszvietimą, iszeina Tilžėje. Amerikoje kasztuoja 1 dol. su prisiuntimu. Raszykit pas:

Herrn Saunus

Tilsit Wasserstr.

OSTPRENSSEN.

W. SŁOMINSKA,

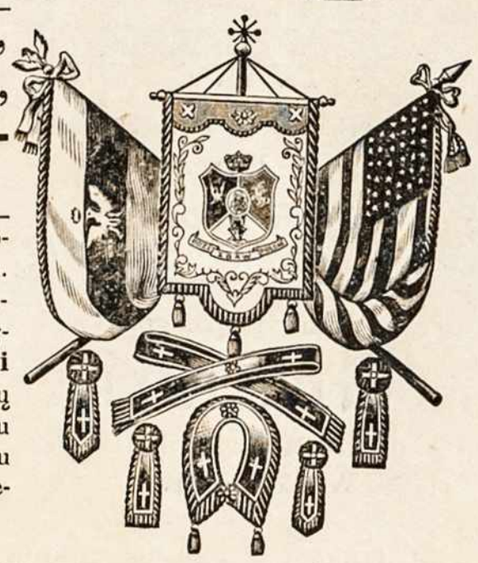
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Banka Bischoffo

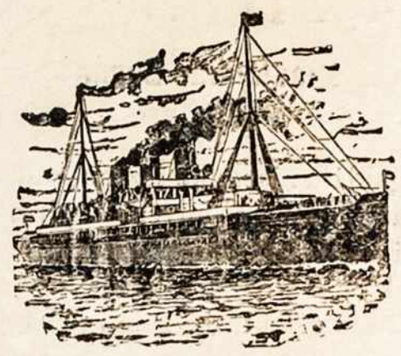
uždėta 1848 mete

name Staats—Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, prieszai City Hall New-Yorke

—o—

Siunczíame pinigus į visas dalis svieto pigei, saugei ir greitai

Laivas



druczíauses.

Parduodame Szipkortes (laivakortes) ant greicziausių garlaivių į krajų važiuojantiems ir **iszsiunczíame szipkortes dėl atvažiavimo isz krajaus į Amerika,**

Bankoje savo visados laikome dapi-ugybe ningu del iszmainymo, kaip tai:

Maskolijos **rublių,** Vokietijos **markių,** Austrijos **guldenų** etc.

Dėlei artesnės žinios raszyk į

Bischoffs Banking House

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, **New-York**

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 adynai.

Vienatine Lietuviszka APTIEKA!

Kurioj galite gautie visokių giduou kaip senam krajui, ba aptiekorius paeina isz seno krajaus. Taipos gi siuncziame giduoles į visas dalis Amerikos.

Raszidami gromatas adresavokit:

W. K. Szemborskis,

64 Green Str. Worcester, Masa.

J. MIELDAZIS,

120-122 S. Main str.
Shenandoah, Pa.

užlaiko puikią restauraciją ir pultėbelius. Jo kriauczių szapoj pasiuva pigiai ir geriau kaip kitur visokias žiemines drapanas. Taipgi pas jį gali gaut visokią rodą ir nusiųsti į Lietuvą pinigus ir iszsipirkti laivakortę. Neužmirszkit reikale užeiti.

Pirmos kliasos Hotelį
UŽLAIKO SCRANTON'E

P. LIPAVICZIA.

Geriausia užeiga ir rodos vieta dėl lieuvių. Pirmos kliasos visoki gėrymacigarai. Laivakortes taipogi parduoant geriausių linijų.

Nepamirszkite, jog **Hotelis**

Petro Lipavicziaus,

po No. 1837 N. Main Ave.

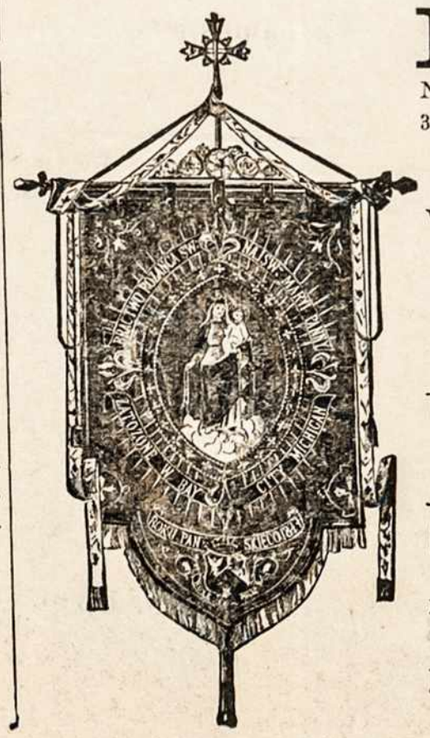
Providence), Scranton, Pa.

ZINIA DĖL SALIUNIKU IR SZTORNIKU.

Pirkit sigarus ir sigaretus nuo Juozo A. Mandour didžiausio ir pigiausio kupcziaus visame paviete. Jis pardavinėja taipogi daug įvairių gražių mažmožių; parduoda viską už 20 procentų pigiaus nei kiti. Jei netiki, tai pamėgik duot jam orderį. Jo krautuvė yra

211 E. Centre str.
Shenndoah, Pa.

Moteriszkų drapanų sztoras
No 205 E. Centre str.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah

RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos karszti užkandžiai o teip visada szalti už lyka. Geriausi ir pigiausi pietus, viskas szviežia: cigarai alus ir gimos kliasos.

Priegtam kožnas lietuvys ras szirdinga roda kiekvienam reikale.

O ir pinigus maino ir siunczia iu **LIETUVA** ir in visas dalis svieto.

121 ir 117 E. Centre str,

36 ir 9] SHENANDOAH, PA

BENZIGER BROTHERS

NEW YORK	CINCINNATI, O.	CHICAGO. ILL
36 & 38 Barclai St.	343 Main Str.	178 Monroe Str

ISZDIRBEJAI

Velavu, Karuneliu, Zvaigzdziu, Szarfu, Skrybeliu, Kepuriu, ir visokiu Uniformu.

☞ Savo didelį illustravotą katalogų atsiųsime per pacztą kiekvienam, kas tik pareikalaus. Žinia apie prekes ir visus reikalingus paaiszkinimus meilingai suteiksime.

ONE GIVES RELIEF.

Don't Spend a Dollar

for

Medicine

until you have tried

RIPANS TABULES

You can buy them in the paper 5-cent cartons

Ten Tabules for Five Cents.

This sort is put up cheaply to gratify the universal present demand for a low price.

If you don't find this sort of

Ripans Tabules At the Druggist's

TRADE RIPANS TABULES MARK

Send Five Cents to THE RIPANS CHEMICAL COMPANY, No. 10 Spruce St., New York, and they will be sent to you by mail; or 12 cartons will be mailed for 48 cents. The chances are ten to one that Ripans Tabules are the very medicine you need.

Vincentas Domanski

REAL ESTATE BROKER

2023 N. 2nd Str. Philadelphia Pa.

turi geriausią agonturą, pardavinėja laivakortes, apsaugoja nuo **ugnies** ir maino pinigus ir siunczia į Seną tėvynę, perka ir parduoda **namus** ir visokius reikalus atlieka kuoteisingiausiai.

Nori siųsti kam laivakortę? Nori pinigus iszmainyti? apsaugoti nuo ugnies ir insziuryti baznyczią, namus, daigtus? Nori padaryti rejentaliszkus rasztus? Norite nusipirkti geriausius **lotus Philadelphijoje** ir **Camdene**? O gal nori sukalektavoti randą? ar pinigų pasiskolinti? Tai eik pas

V. Domanski

ir pasidziaugsi, jog suradai gerą, teisingą ir iszmintingą zmogų. TIK NEPAMIRSZK:

2023 N. 2nd str. Philadelphia, Pa.

CANDY CATHARTIC

Cascarets

CURE CONSTIPATION

REGULATE THE LIVER

10¢ 25¢ 50¢

ALL DRUGGISTS

ABSOLUTELY GUARANTEED to cure any case of constipation. Cascarets are the Ideal Laxative, never grip or gripe, but cause easy natural results. Sample and booklet free. Ad. STERLING REMEDY CO., Chicago, Montreal, Can., or New York. 217.

Mokslo Stebuklai.

Plauczių liga ir džiova iszgydomos.

Prakilnus New York'o kemikas ir mokslincziuslaą siulo mųs skaitytojams už dyką

Žinomas kemikas T. A. Slocum, is New York'o apgarsino savo metodus isgydymo džiovos, gerklės, plaucziu ir krutinės ligų, taposgi kosulio, katarro viduriuose ir abelnai visokių nupuolimų sveikatos. Kiekvi nam mųs skaitytojui, kurs paraszys pas jį, jis atsiųs UŽDYKĄ TRIS BONKUTES savo naujai iszrastų liekarstu.

Jo „Naujos Moksliszkas Gydymas" iszgydė jau tukstanczius savu laiku vaitojusius ta vaistą ir jis laiko už savo profesijos priderystę sutcikti keneziancziai žmonijai progą pasinaudot isz jo tikrai gydanczio vaisto.

Mokslas kasdien atranda naujus stebuklus, ir szis didis kemikas, kantriai metų metus tyrinėdamas, dasiekė rezultato taip žmonijai naudingo, kad užsitarnauja ant vardo naujo genijaus. Jo tvirtinimas, kad plaucziu ligos ir džiova yra iszgydomos ir kiekvienam klimate, yra patvirtintos liudyjimais „szirdingu padėkavonės laiszkų", kurių czielos krivos yra jo laboratorijo-e Amerikoj ir Europoj, atsiųstos nuo iszgydytų isz visų svieto krasztų.

Baisi džiova, nepasiliaujanti, atnesza greitą ir neiszvengtiną myrį.

Tik paraszyk pas T. A. Slocum, M. C., 98 Pine str., New York, priduodamas paczto ir expreso adresą ir jisai dovanai atsiųs vaistą tiesiok isz savo laboratorijos.

Keneziantiejie tegul tuojaus pasinaudoja isz szio prakilnaus pasiulymo.

Pasakyk savo daktarui, kad tu apie tai radai mes laikrasztij.

DR. F. J. KALLMERTEN,

SPECIJALISTAS CHRONISZKU IR NERVISZKU LIGU.

Gydo visokias užsenėjusias ligas Troszkinimą, spazmas, paralyžių, dusulį, vandeninę pukliną, reumatizmą, skaudėjima galvos, akių atšvų, ir nosies, ligas pilvo, gerklės, krutinės, kvėpavimo kelių, grugį, szaszus ant galvos ir ant skuros, ligas motės, nereguliariszkuma menstruacijų, kraujo tekėjimą, baltąją ligą, nevaisinguma, palags sopulius, puklinė, zaisdas, atšivėrusias votis, rožę, žarnų ligas, skaudėjima kryžiaus, krutinės, sloga, reuralgija, bronchitis petogra, niežulį, uždegima smegenų, sutukima, puslės ligas, vėžį, dieglius, nugarkaulio džiuvima, susilpnėjima kojų, džiova pilvo ir inkstų ligas, tifų, odrą, kirmėles ir t.t.

GYDO MOTERIS, VAIKUS IR VYRUS.

Jei kenti, o netekai vilties iszsigydyti, paklausk daktaro Kallmerten patarimo. Dr. Kallmerten'as iszgydė tukstanczius žmonių, kurie ilgai kentėjo, o kiti daktarai negalėjo jų iszgydyti. Tie žmonės visur garsina dr-o Kallmerten'o vardą ir savo pažystamiems jį rodija. Atsisžau kit prie dr-o Kallmerten'o, o jis jus iszgydys.

UŽSIKRECZIAMAS LIGAS abiejų lyczių (įgytas arba prigimtas) gydo tikrai ir greitai. Nereik gėdytis, tik gydytis, nes užvilkimas atnesza apverktinas pasekmes.

Roda už dyką! Dr-as Kallmerten'as luos roda uždyka. Apraszykit liga, pasakykit kiek metų ligonis, atsiskit gromatoj biskį jo plaukų nuo galvos ir už 2 c. paczting ženklelį, tai tuoj gausit atsakymą, ar galima liga iszgydyt ir kiek kasztuos vaistai. Galima raszyt lenkiszkai, angliszkai ir vokiszkai. Adresas:

DR. F. J. KALLMERTEN.
Cor. Washington & 22nd. Sts.,
TOLEDO, OHIO.

R. H. MORGAN,

Dirba visokias SZARFAS, KEPURES, KARUNAS, KARDUS, DIABŽIUS IR T.T.

DEL LIETUVISZKU DRAUGYSCZIU.

Raszikite, o mes atsiųsim, ant pažiuros kukardas ir kepures.

Pigiausia vieta visoj Amerikoj!

23 N. MAIN STR.
SHENANDOAH, PA.

P. W. BELL

Plumberis ir Gasfitter'is.

SZILTU VANDENIU SZYLDYMAS JO SPECIJALISZKUMAS, YPACZ NORINGAI ĮVEDA SZILUMA Į BAZNYCZIAS.

INTAISO MAUDYNES, WATER CLOTETUS, PRAUSYNES NAUJAUSIO STYLIAUS.

DIRBAVIETE ANT KAMPO LLOYD & WHITE STS., GRETA SU „GARSO" OFFISU.

---

50 YEARS' EXPERIENCE.

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,

beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO.,
361 Broadway, New York.

CONWAYS FAMOUS

5 & 10 c. store.

102 N. Main str., Shenandoah, Pa.

Pardavimas bus puikus, ateik ir pažiurėk.

vertos.	pas mus.
szlnotos 25c.	po 10c.
puodukas 25c.	,, 10c
Bliudas 25c.	,, 10c
Karpetos 40c. už yardą	,, 10c
stiklinė torielka 2 c.	,, 10c
kavos puodas 25c.	,, 10c
Vaza 25c.	,, 10c

Ateik ir pažiurėk, kaip viskas pigu

CONWAY FAMOUS 5 & 10 c. STORE
MAIN STR., SHENANDOAH.

Dr. C. B. Ham

(Isz Bellevue Hospital Medical College.)

Rodas duoda uz dyka.

GYDO VYRUS, MOTERIS ir VAIKUS.

Jei daktarai negalėjo paźiti tavo ligos arba negalėjo tau pagelbėt, tai raszyk tuojaus pas Daktarą Ham'ą, o jis tau duos rodą už dyką. Jei daktaras prirażytų tavo ligą už neiszgydomą, tai staeziai tau pasakys ir neturėsi jokios utrotos. Dr. Ham yra teisingas ir atsakantys, o apie ligonius taip rupinasi, kaip tikras tėvas apie savo vaikus. Žmonės, kurie dovanai klausinėjo rodų daugelio daktarų, kurie po keliolika metų pergulėjo ligonbuczinuose, tartum per 6 okius monus likos dr. Ham'o iszgydyti. Nekalbame tai girdamiesi, tik sakomkrą teisybę. Nepratęsk savo ligos nes gali ta but ueiszgydoma. Raszyk tuojaus pas Daktarą Ham'ą.

Gyduo ių Daktaro Ham'o negali gauti į kioj aptiekoi nej grosernėj. nej kare tamoj. nė nuo perknyczių. Kas nori buti persitikrines, kad gaus czystas ir sveikas gyduoles, tai turi jis parsitraukti nuo Ham'o Bonka tų gyduolių kasztuoja tik $1.00 sz szios bonkos $5.00. Raszant gyduolių, r ikia apraszyti savo ligą ir įdėti į groma ta pinigus, money order, arba czekį. Gyduoles ir pamokinima kaip jas suartoti, iszsiųsime sekaneziu paeztu Atsiusk paczto ženkleį dėl atsakymo, Adresas toksai:

DR. C. B. HAM.
708-709 National Union Building,
Toledo, Ohio.

Kožnas taip sako.

Cascarets katariszkos cukerkos, dyviniarsias iszradimas szio amžiaus, yra gardžios ir paleagvinanczios skanumą, daro labai gerą įtekmę ant inkstų, abelnai vidurių, perczystija žmogaus kraują panaikina perszalimą, iszgydo galvos skaudėjimą, karsztligę ir užkietėjimą vidurių. Nusipirk baksuką C.K.C. ir pamėgink jas sziadien: 10, 15, 50 centų, visų aptiekorių gvarantuojama. 240

R. Dabb

Geriausias Shenadorij photografas; nutraukia paveikslus kokio nori formato, nuo mažiausio iki formatui portreto.

Puikiai nutraukia ir uebrangiai.

29½ W. Centre str.
Shenandoah Pa.

DIDZIAUSIA

Lietuviszka Reęstauraęija

Geriausi gerymai, užkandžiai uždyka nuryto iki 12, ir nuo 8 vakar iki 12. Turi visokiu kogeriausia padarytų valgių kepsnių, oisterių ir t. t.

Smagiausia vieta del užeigos. Yra puiki salė kurioj stovi net 9 biliardai Priegtam da kiekviena dailiai priima ir roda reikale duoda.

M. KUPCZINSKAS ir
P. PASKEVICZIUS
Kampas Main ir Oak uliczių,

AR ŻINAI KĄ?

Antanas Daniseviczia

savo naujame name ant
630 W. Centre str.
Mahanoy City, Pa.

Laiko geriausią sztorą ir saliuną.

Atsilankyk! patyrsi, kad tai teisingas ir geras žmogus.

ANTANAS KALCZINSKAS

geras ir teisingas vyras laiko

mainierių
HOTELI
ANT
KETVIRTOS
(Fourth) Street
Minersville, Pa.

Nuo naujų metų uždėjo agenturą siuntinėjimo pinigų į Lietuvą ir visas svieto dalis.

S. MARAUCKAS

—neseniai pirko—

Saliuna,

pertai, žinote, jog kaipo naujas biznierius nesigaili savo gardaus aluczio ir turkiszku cigaru. Visi eikit pas savą ant 315 E. Centre st. Shenandoah, Pa. ||y

Chas Rettig ir Sunus

POTTVILLE'JE, Pa.

turi pravorą Lager alaus ir Porterio, taipogi

Bavarsko alaus, kurs geresnis už importavotą. Pardavinėja ir bonkutėms dėl szeimynų.

Jei iszgaisz kenkoks gyvulys. kravė, arklys ir t.t., duokite telefons **D. Ulrich**. Jis užmokės už telefoną ir už dyką iszvežsz istipusį gyvulį.

Adresavokit pas: **Mr. Ulrich & Son,**
Ashland, Pa. (19—6

SALIUNINKAI!

— Na wiši prie alaus —

CH. SHMIDTO

Ar žinote lietuwiai kad CHRYSTIAN SHMIDTO yra geras alus ir galwa nuo jo niekad neskauda. Pas Ch. Shmith'a gali kas nori gauti ir baczkutia in namus parsigabenti.

70 W. Coal str. Shenandoah, Pa.
41ir 11

J. Czepukaitis

LIETUVISZKAS GRABORIUS parsamdo arklius dėl pasivėžinimo, karietos dėl veselijų, szermenų ir krikszstynų. Taipgi turi visokių grabų ir pigiausiai palaidoja numirusius. Adresas:

313 E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA.

Wanted—An idea Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Geriaus, kaip Klondike.

Indėkit savo pinigus ten, kur jus žinot, kad už juos pilnai.

Dailus arżuolinis sutraukiamas stalas - **$3.75**

Gelezinės lovos - $ 3.50

Puikus arżuoliniai Chanila suits, 8 sztukos - $ 14.00

Parlor Suits, 5 sztukos	$ 18.00	Visa eilia lovos, springsai, visur apvadžiota	$ 3.75
Kedė su medžio sėdyne	.45		
Kedė su nendrių sėdyne	75.	Komoda	5.50

J. P. Williams & Son, **13 S. MAIN STR.**
SHENANDOAH, PA.,

Neiszspjauk su tabaku ir nesurukyk savo amžių.

Jeigu nori atsipratyti nuo naudojimo tabako ant visados ir buti drutas, magnetiszkas, pilnas naujo gyvenimo ir paliegų, gauk **No-To-Bac,** stebuklų darytoją, kuris daro isz ligotų drutus vyrus. Daugumas pasidaro 10 svarų sunkesniais į 10 dienų. Suvirszum 400.000 iszsigydė jau. Pirk **No-To-Bac** nuo savo aptiekoriaus, po gvarancija, jog iszgydys tavę, už **50c.** ir **$1,00.** Knįgutę ir sampelius prisiųsiu už dyką. Adresas: **Sterling Remedy Co., Chicago** arba **New-York.** 243

PATENTS

quickly secured. FEE DUE WHEN PATENT OBTAINED. Send model or sketch with explanation for free report as to patentability. 48-PAGE BOOK FREE. Contains references and full information. Write for SPECIAL OFFER.
H. B. WILLSON & CO., Patent Lawyers.
Le Droit Building WASHINGTON, D. C

Gerkit

KaierCo's

„Anthracite" alu.
Gvarantuota tikrai czystas.

Jacob Hentz'o Reęstauraęiia,

Valgį gali gauti kožną valandą OYSTERIAI visokių kainų.

Mrs Jacob Hentz daro puikiausius kvietkus. Ypatingai užsteliuotus vainikus ant veselijų, szermenų ir visokių tam panaszių dalykų.

Mrs Jacob Hentz
17 N Main st Shenandoah, Pa.

Tikrai gryna Altoriaus Vyna

— GAUSITE PAS —

BARNSTON Tea Co.
6 BARCLEY STR.
New York'e.

Importuoja jie visokias arbatas, kava ir vyna.

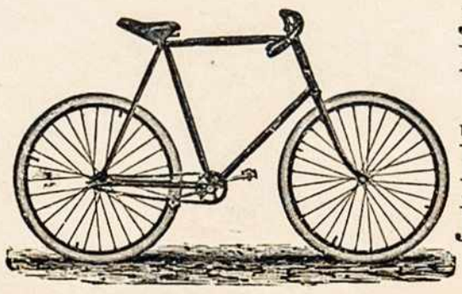
Geriause ir szvieziause mesa

— PAS —

Juoza JUDICKA

19 W. Oak str. Shenandoah, Pa.

Lietuviszki kumpiai ir deszros kuonopigiausia. (27 ir 28)



JEI NORI GAUTI GERĄ DVIRATI (BAISI) KELIuž pigią prekę, eik pas

D. FAUSTA in jo ofisa

— ANT —

120 S. Jardin str. Shenandoah, Pa.

Pas jį gali apsaugoti (insziuryti) savo namus nuo ugnies. Jis perstato geriausias, isztikimiausias ir seniausias Amerikos apsaugojimo kompanijas Apsaugoja nuo ugneles jau daugelis metų